



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

↑ Cibule netříděná suchá.....	6,40 Kč/kg
↓ Kapusta hlávková.....	7,30 Kč/kg
↓ Petržel.....	17,20 Kč/kg
↑ Zelí bílé konzumní.....	5,20 Kč/kg
↓ Zelí červené.....	7,30 Kč/kg
↑ Zelí pro zpracování.....	3,30 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Zahraniční obchod.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6
Aktuality.....	9

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 45. týdnů vzrostla **cena zemědělských výrobců (CZV)** netříděné suché cibule o 0,40 Kč/kg (tj. o 6,7 %) na 6,40 Kč/kg. Oproti minulému období se snížila průměrná CZV hlávkové kapusty o 0,40 Kč/kg na 7,30 Kč/kg, tj. o 5,2 %. Poklesla také průměrná CZV petržele o 0,90 Kč/kg (tj. o 5,0 %) na 17,20 Kč/kg. Naopak stoupla průměrná CZV bílého konzumního zelí, a to o 0,40 Kč/kg (tj. o 8,3 %) na 5,20 Kč/kg. Oproti 43. týdnů oslabila CZV červeného zelí o 0,20 Kč/kg (tj. o 2,7 %) na 7,30 Kč/kg. Dále se mírně zvýšila CZV zelí pro zpracování o 0,10 Kč/kg (tj. o 3,1 %) na 3,30 Kč/kg.

Obchodní ceny

Ve 45. týdnů 2010 se v porovnání se 43. týdnem zvýšila průměrná **obchodní nákupní cena (NC)** kedluben z dovozu o 0,60 Kč/ks (tj. o 10,1 %) na 6,90 Kč/ks. Jejich **obchodní odbytová cena (OC)** stoupla o 0,80 Kč/ks (tj. o 9,9 %) na 9,30 Kč/ks. Naopak poklesla průměrná NC importovaného květáku, a to o 3,80 Kč/ks (tj. o 16,0 %) na 19,70 Kč/ks, jeho OC se snížila o 2,20 Kč/ks na 22,- Kč/ks, tj. o 9,2 %. Prudce se zvýšila OC salátových okurek z dovozu, a to o 10,30 Kč/kg (tj. o 37,4 %) na 37,80 Kč/kg. Výrazný nárůst OC byl dále zaznamenán u bílé papriky z dovozu, a to o 12,20 Kč/kg na 58,40 Kč/kg, tj. o 26,3 %. Naproti tomu poklesla průměrná NC zelené papriky o 2,40 Kč/kg (tj. o 12,4 %) na 16,90 Kč/kg, OC se snížila pouze o 0,30 Kč/kg na 22,40 Kč/kg, tj. o 1,2 %. Také průměrná NC žluté papriky z dovozu oslabila, a to o 4,40 Kč/kg (tj. o 16,4 %) na 22,60 Kč/kg, její OC klesla o 4,70 Kč/kg na 28,20 Kč/kg, tj. 14,4 %. Oproti 41. týdnů vyskočila průměrná NC ledového

salátu z dovozu o 7,30 Kč/ks (tj. o 56,4 %) na 20,30 Kč/ks, jeho OC stoupla o 8,10 Kč/ks na 26,30 Kč/ks, tj. o 44,5 %. Významně se zvýšila také OC krouhaného zelí z domácí produkce, a to o 4,- Kč/kg (tj. o 37,8 %) na 14,50 Kč/kg.

Zahraniční obchod

V období od 1.9. do 30. 9. 2010 klesl **dovoz** rajčat do České republiky o 28,0 % na 6 170,0 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 26,99 Kč/kg. Nejvíce jich pocházelo z Holandska – 2 490,0 t (tj. 40,4 %) za 27,02 Kč/kg a z Polska 1 158,5 t (tj. 18,8 %) za 21,95 Kč/kg. Import cibule se snížil o 19,7 % na 5 068,8 t za 6,49 Kč/kg. 37,5 % bylo dovezeno z Rakouska (tj. 1 899,0 t za 5,56 Kč/kg) a 35,5 % z Německa (tj. 1 801,7 t za 6,31 Kč/kg). Dovoz okurek se propadl o 29,1 % na 3 857,3 t za 10,44 Kč/kg. 31,2 % pocházelo ze Španělska – 1 204,3 t za 9,50 Kč/kg. Oproti srpnu poklesl dovoz papriky o 9,3 %, tj. na 3 670,2 t za 19,63 Kč/kg. Ze Slovenska pocházelo 919,2 t (tj. 25,0 %) za 12,91 Kč/kg. Prudce vzrostl import květáku, a to o 155,5 % na 3 202,8 t za 11,59 Kč/kg. Z Holandska bylo dovezeno 1 037,8 t (tj. 32,4 %) za 10,30 Kč/kg. V září výrazně stoupl dovoz bílého a červeného zelí o 46,3 % na 1 843,8 t za 4,65 Kč/kg. 1 190,3 t (tj. 64,6 %) bylo dovezeno z Holandska za 4,76 Kč/kg.

V září došlo k významnému nárůstu **vývozu** mrkve, a to o 145,5 % na 1 592,3 t za 5,08 Kč/kg. 51,0 % směřovalo na Slovensko – 812,3 t za 5,12 Kč/kg. Naopak poklesl export rajčat o 10,5 % na 1 026,2 t za 30,83 Kč/kg. 94,1 % bylo vyvezeno na Slovensko (tj. 966,1 t za 30,88 Kč/kg).



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 45. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 43. týdnu 2010	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Celer	kg			*		
Cibule netříděná suchá	kg	6,00	6,80	6,40	+ 0,40	+ 6,7
Červená řepa	kg	5,00	5,00	5,00	0,00	0,0
Kapusta hlávková	kg	7,00	7,50	7,30	- 0,40	- 5,2
Květák	ks			*		
Mrkev a karotka	kg	5,50	7,00	6,30	.	.
Paprika	kg			*		
Petržel	kg	14,50	22,00	17,20	- 0,90	- 5,0
Zelí bílé konzumní	kg	4,80	6,00	5,20	+ 0,40	+ 8,3
Zelí červené	kg	7,20	7,50	7,30	- 0,20	- 2,7
Zelí pro zpracování	kg	3,00	3,50	3,30	+ 0,10	+ 3,1

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy, MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici, * = méně než 3 respondenti.

Pramen : ZUČM

Situace v prodeji zeleniny 44. - 45. týden 2010

Ve 44. týdnu je odbyt zeleniny poměrně plynulý, bez větších potíží se prodává všechna produkce za relativně dobré ceny. Naskladňování košťálovin a kořenových zelenin však není bez problémů. Vyšší obsah vody ve skladované zelenině zvyšuje možnost výskytu skladištních chorob. Také manipulace a ukládání naskladňované zeleniny vzhledem ke křehčí konzistenci může způsobit znehodnocení.

45. týden: Deštivé počasí několika minulých dní sice zpomalilo sklizně, ale také povzbudilo v růstu květáky, kapusty a zelí. Poměrně teplý podzim zatím přeje dorůstajícím košťálovinám i kořenovým druhům. Nakolik se však podaří dohonit velmi pomalé růsty, způsobené abnormálně nepřejícím létem, se nedá odhadnout.

Pramen : ZUČM

CZV vybraných druhů zeleniny dle šetření ČSÚ

Kč/t

Druh zeleniny	2008			2009			2010		
	7.	8.	9.	7.	8.	9.	7.	8.	9.
Kapusta hlávková	6 914	6 257	6 081	6 575	6 241	5 251	9 756	8 968	7 912
Květák	11 770	11 118	10 581	10 690	-	12 530	14 699	14 305	12 327
Zelí bílé hlávkové	5 642	3 706	2 971	4 063	2 935	2 869	6 618	6 213	4 870
Zelí červené hlávkové	6 600	4 628	4 351	5 333	-	4 546	8 590	8 860	7 919
Okurky salátové	11 824	12 332	14 672	13 391	14 814	13 856	13 765	14 443	13 628
Paprika zeleninová	21 185	15 940	17 709	19 833	12 750	12 000	26 867	16 033	18 567
Rajčata	17 111	13 094	15 614	13 250	10 740	11 811	20 500	17 750	21 000
Cibule suchá	5 500	6 300	4 981	-	4 833	4 402	8 667	7 268	7 388
Salát hlávkový	21 333	22 000	-	16 250	21 333	20 667	-	-	28 200

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen : ČSÚ, 25.10.2010

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 45. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±45/43	min.	max.	průměr	±45/43
Brokolice	ks			*		14,00	17,80	15,40	0,00
Celer bez natě	kg			*		9,00	12,90	10,70	- 0,70
Cibule světlá	kg	6,30	8,90	7,30	- 0,60	6,00	9,50	7,20	- 0,20
červená	kg			*		8,80	13,50	10,70	0,00
Česnek	kg			*		73,00	106,20	85,70	- 3,20
Červená řepa	kg			*		5,50	6,90	6,10	0,00
Kapusta hlávková	kg			*		6,20	9,90	7,70	- 0,20
Kedlubny	ks			*		5,00	9,90	6,90	+ 0,60
Květák	ks			*		16,00	22,60	19,70	- 3,80
Mrkev a karotka	kg			*		4,90	6,80	5,70	0,00
Okurky salátové	kg			*		28,00	36,60	32,90	.
Paprika bílá	kg			*		42,00	50,90	46,30	.
červená	kg			*		20,00	26,20	23,50	- 2,50
zelená	kg			*		9,20	25,00	16,90	- 2,40
oranžová	kg			*		24,00	34,30	27,90	.
žlutá	kg			*		15,50	34,30	22,60	- 4,40
Petrželová nať	kg			*				*	
Pór	kg			*		10,90	15,50	12,60	- 1,00
Rajčata	kg			*		26,90	33,40	30,00	+ 2,40
keříková	kg			*				*	
Ředkvičky	sv.	5,00	7,60	6,20	+ 0,40			*	
Salát barevný	ks			*		15,00	18,50	16,60	- 0,40
hlávkový	ks			*		9,30	10,50	10,10	+ 1,10
ledový	ks			*		20,00	21,00	20,30	+ 7,30
Zelí bílé	kg			*		4,90	6,30	5,70	+ 0,10
červené	kg	6,50	8,50	7,60	- 0,50	6,50	8,50	7,70	- 0,30
krouhané	kg	8,00	20,10	13,00	.			*	
kysané balené	ks	6,80	11,80	8,40	0,00			*	
kysané volné	kg	11,50	17,90	14,30	+ 0,20			*	
pekingské	kg			*		10,00	12,50	11,30	+ 0,20
Žampiony	kg			*		33,00	47,00	39,80	0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH; MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 45. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±45/43	min.	max.	průměr	±45/43
Brokolice	ks			*		17,00	21,50	19,90	+ 0,40
Celer bez natě	kg			*		10,50	16,80	14,20	- 1,10
Cibule světlá	kg	7,70	10,10	8,80	+ 0,20	6,90	10,80	8,80	0,00
červená	kg			*		10,70	15,20	12,90	0,00
lahůdková	sv.	7,50	8,90	8,40	+ 0,10			*	
Česnek	kg			*		81,00	10,00	104,70	- 2,00
Červená řepa	kg			*		7,60	8,90	8,10	+ 0,60
Kapusta hlávková	kg			*		9,50	11,30	10,60	- 0,20
Kedlubny	ks			*		7,70	11,30	9,30	+ 0,80
Křen	kg			*		88,30	99,00	93,70	- 7,60
Květák	ks			*		16,00	26,60	22,00	- 2,20
Lilek	kg			*		32,00	33,30	32,40	+ 1,00
Mrkev a karotka	kg			*		5,50	8,80	7,60	+ 0,10
Okurky salátové	kg			*		29,00	45,50	37,80	+ 10,30
Paprika bílá	kg			*		53,20	62,50	58,40	+ 12,20
červená	kg			*		26,00	34,50	30,90	- 1,80
zelená	kg			*		17,50	32,50	22,40	- 0,30
oranžová	kg			*		28,00	42,90	34,60	.
žlutá	kg			*		20,00	38,30	28,20	- 4,70
Petržel	kg			*		17,50	19,90	19,00	0,00
Petrželová nať	kg			*		54,50	79,00	64,10	- 5,30
Pór	kg			*		13,90	17,80	16,80	- 1,10
Rajčata	kg			*		29,90	42,50	37,80	+ 3,70
Cherry (250 g)	ks			*		18,90	21,00	20,10	.
Ředkev bílá	ks			*		11,20	20,20	14,40	- 0,60
Ředkvičky	sv.	7,30	8,70	7,80	+ 0,20			*	
Salát barevný	ks			*		18,40	21,50	20,30	- 1,90
hlávkový	ks			*		11,00	12,90	11,90	+ 1,40
ledový	ks			*		23,90	28,50	26,30	+ 8,10
Zázvor	kg			*		72,80	83,20	79,60	+ 5,00
Zelí bílé	kg			*		5,40	8,50	7,30	+ 0,40
červené	kg	8,50	9,90	9,40	- 0,60	9,60	12,00	10,50	- 0,20
na krouhání	kg	9,60	22,80	14,50	+ 4,00			*	
kysané balené	ks	8,70	13,40	10,00	- 0,30	8,80	14,50	10,90	.
kysané volné	kg	14,00	20,30	16,50	0,00			*	
pekingské	kg			*		11,00	14,70	13,70	- 0,60
Žampiony	kg			*		47,90	56,00	51,30	0,00

Poznámka: Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen: TIS ČR SZIF

Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh/týden	18.	20.	22.	24.	26.	28.	31.	33.	36.	38.	40.	42.	44.
Papriky	87,10	70,77	63,10	59,76	-	69,98	47,95	39,66	45,09	47,15	46,80	44,04	46,15
Rajská jablka	45,35	39,01	33,57	33,13	-	39,10	31,18	30,53	33,80	41,34	40,75	41,79	45,63
Mrkev pravá	18,41	18,53	18,50	17,75	-	15,78	15,00	15,03	14,28	13,34	14,54	14,36	14,18

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.
Pramen: ČSÚ

Zahraniční obchod

Dovoz a vývoz vybraných druhů zeleniny od 1.1. do 30.9.2010

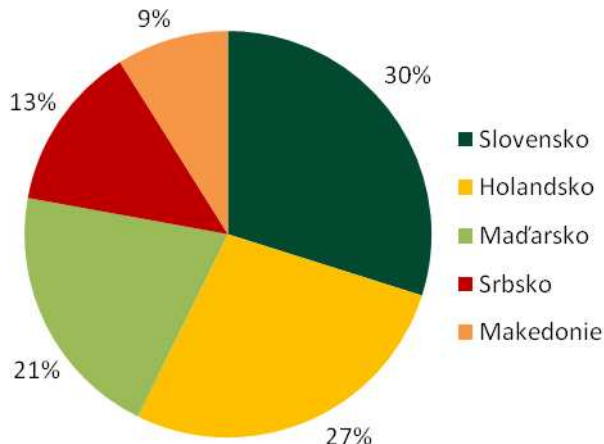
Druh zeleniny	Dovoz			Vývoz		
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1. 9. - 30. 9.	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1. 9. - 30. 9.
Cibule	48 093,5	6,49	5 068,8	7 410,2	10,78	671,7
Celer hlízový	4 411,6	14,01	417,0	1 031,6	18,07	44,3
Česnek	4 293,2	75,30	378,2	489,0	90,15	42,2
Kedlubny	16 107,9	11,10	1 131,8	2 440,9	15,83	154,0
Květák	18 622,9	11,59	3 202,8	2 698,3	24,81	236,7
Mrkev, vodnice a tuřín	31 981,5	5,74	1 397,6	7 761,0	5,08	1 592,3
Okurky	54 406,6	10,44	3 857,3	5 626,5	13,28	435,6
Papriky	33 676,4	19,63	3 670,2	3 663,9	21,19	476,3
Pór	6 174,5	12,62	639,2	1 005,1	19,21	65,5
Rajčata	73 389,3	26,99	6 170,0	10 256,0	30,83	1 026,2
Ředkvičky a řepa	12 100,8	12,01	751,6	2 451,8	19,20	127,3
Zelí bílé a červené	18 981,7	4,65	1 843,8	5 314,0	6,88	717,0

Poznámka: ČSÚ zpětně provádí úpravu o zpřesňování dat o zahraničním obchodu.
Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Dovoz papriky do ČR podle nejvýznamnějších zemí - září 2010

Název země	Množství dovozu (t)	Průměrná jednotková hodnota (Kč/kg)
Slovensko	919,2	12,91
Holandsko	843,6	32,43
Maďarsko	632,8	18,65
Srbsko	406,7	11,29
Makedonie	274,4	10,50

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF





Informace ze zahraničních trhů

Ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

Druh	44. týden	43. týden	44./43. t. 2010 (%)	44.t.2010/ 44.t. 2009 (%)
Celer	0,31	0,27	+ 14,81	+ 30,80
Cibule	0,32	0,32	0,00	+ 5,88
Cukety	0,58	0,33	+ 75,76	- 20,55
Česnek	3,04	3,04	0,00	+ 99,34
Květák a brokolice	0,33	0,35	- 5,65	- 31,84
Lilek (skleník)	0,73	0,88	- 17,14	+ 9,35
Mrkev	0,09	0,09	0,00	- 4,12
Okurky (skleník)	0,46	0,35	+ 32,29	- 7,40
Papriky (skleník)	0,73	0,73	0,00	+ 31,82
Rajčata (skleník)	0,62	0,48	+ 28,27	+ 64,53
Ředkvičky	0,35	0,31	+ 11,54	+ 4,19
Salát hlávkový	0,26	0,27	- 1,13	- 29,76

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare

Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 2.11. - 5.11.2010

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Cibule	kg	0,25 - 0,27	0,26	0,30 - 0,47	0,40
Celer	kg	-	-	0,60 - 0,80	0,71
Červená řepy	kg	-	-	0,40 - 0,45	0,42
Česnek D	kg	-	-	3,36 - 4,20	3,84
Kapusta hlávková	kg	-	-	0,42 - 0,95	0,59
Kedlubny	ks	-	-	0,35 - 0,55	0,44
Květák	ks	-	-	0,75 - 0,95	0,85
Mrkev	kg	0,15 - 0,22	0,18	0,30 - 0,40	0,35
Okurky salátové	kg	-	-	0,76 - 1,25	0,99
Papriky červená D	kg	-	-	1,25 - 1,95	1,51
Petržel	kg	-	-	0,72 - 1,13	0,93
Pór D	kg	-	-	0,50 - 1,55	0,84
Rajčata	kg	0,80 - 1,20	1,00	1,35 - 1,50	1,43
Salát hlávkový	ks	-	-	0,30 - 0,50	0,42
Zelí bílé	kg	0,20 - 0,25	0,22	0,31 - 0,57	0,38
červené	kg	-	-	0,45 - 0,70	0,55
Žampiony	kg	-	-	0,73 - 2,35	1,92

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.

Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou



Zvýšily se ceny plodové zeleniny

Z kořenové zeleniny oslabila ve 44. týdnu 2010 průměrná velkoobchodní cena domácí mrkve o 3,8 % na 0,35 €/kg, cena importované mrkve se zvýšila o 7,6 % (0,34 €/kg). V porovnání se 42. týdnem 2009 se cena domácí mrkve zvýšila o 34,6 % a cena dovozové o 15,5 %. Průměrná cena domácí petržele klesla na 0,93 €/kg (tj. o 3,8 %), v případě dovozové petržele se cena nezměnila (0,74 €/kg). Oproti minulému roku je cena domácí petržele vyšší o 17,4 % a cena petržele z dovozu o 8,3 %.

Z košťálové zeleniny klesla odbytová cena domácího bílého zelí o 4,7 % na 0,38 €/kg a u bílého zelí z dovozu cena oslabila o 0,7 % na 0,35 €/kg. V porovnání s rokem 2009 byly ceny zelí až o 99,1 %, resp. o 71,8 % vyšší. Cena domácího kusového kedlubnu se zvýšila o 34,7 % na 0,44 €/ks, cena kedlubnu z dovozu padla o 24,9 % na 0,31 €/kg. Cena květáku z domácí produkce stoupla o 5,5 % na 0,85 €/ks, u importovaného květáku se cena zvýšila o 0,9 % na 0,83 €/ks.

Z plodové zeleniny ve 44. týdnu posílila cena domácích rajčat na 1,43 €/kg, u rajčat z dovozu cena stoupla o 16,2 % na 1,57 €/kg. V porovnání

s rokem 2009 se cena domácích rajčat zvýšila o 39,8 % a dovozových o 63,6 %. O 22,3 % na 0,99 €/kg vyskočila cena domácích salátových okurek, u salátových okurek z dovozu cena stoupla o 42,7 % na 1,05 €/kg. Nabídka domácí papriky skončila. O 8,5 % na 1,20 €/kg se zvýšila cena zelené papriky z dovozu. Cena papriky PCR z dovozu stoupla o 40,6 % na 1,85 €/kg. V porovnání s rokem 2009 jejich cena vzrostla o 37,7 %, resp. 68,9 %.

Listová zelenina: průměrná cena importovaného hlávkového salátu se snížila o 4,9 % (0,51 €/ks), cena domácího salátu stoupla o 3,8 % (0,42 €/ks). V porovnání s rokem 2009 jsou ceny salátu vyšší o 23,7 % a o 23,4 %. Cena domácího pekinského zelí oslabila o 6,3 % na 0,72 €/kg, cena importovaného pekinského zelí stoupla o 1,3 % na 0,67 €/kg.

Cibulová zelenina: průměrná cena domácí cibule se zvýšila o 7,3 % na 0,40 €/kg a cena cibule z dovozu posílila o 4,4 % na 0,37 €/kg. Tyto ceny jsou o 62,7 %, resp. o 63,1 % vyšší než v roce 2009. O 0,3 % na 3,84 €/kg se zvýšila cena česneku z dovozu (+ 63,3 % v porovnání s rokem 2009).

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 44. týden

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	ks	130	120	100	50
Cibule žlutá	kg	80	90	100	95
Cukety	kg	150	-	350	275
Červená řepa	kg	150	100	140	95
Česnek	kg	1 100	1 100	1 000	1 000
Kapusta hlávková	kg	130	120	160	95
Kedlubny	ks	90	50	60	60
Květák	kg	180	190	220	170
Mrkev	kg	110	100	100	75
Okurky hadovky	kg	250	260	320	290
Papriky žluté	kg	140	160	260	235
Petržel	kg	250	300	300	190
Rajčata	kg	400	400	400	350
Ředkvičky	sv.	80	40	100	25
Salát hlávkový	ks	80	80	105	55
Zelí bílé	kg	70	70	90	75
Žampiony	kg	480	460	450	420

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen: AKII



Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 9.11.2010

USD/kg

Druh zeleniny	Země původu	Cena		
		min.	max.	průměr
Brokolice	Francie	1,95	2,09	2,05
Celer	Francie	0,84	0,97	0,90
Cibule	Francie	0,47	0,53	0,50
Česnek	Francie	5,57	5,99	5,85
Květák (ks)	Francie	1,28	1,44	1,39
Mrkev	Francie	0,58	0,70	0,65
Okurky salátové (500 – 600 g)	Španělsko	1,09	1,23	1,14
Papriky zelené	Španělsko	1,53	1,95	1,81
Rajčata	Maroko	1,39	1,60	1,53
Ředkvičky (sv.)	Francie	0,70	0,97	0,84
Salát ledový (ks)	Francie	0,75	0,87	0,81
Zelí bílé	Francie	0,56	0,63	0,58
Žampiony	Polsko	2,51	2,92	2,78

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 2.11. – 4.11.2010

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz		Kalisz	
		4.11.2010		2.11.2010		3.11.2010		3.11.2010		3.11.2010	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domácí produkce:											
Celer	kg	1,75	2,50	2,40	3,00	2,20	2,40	1,80	2,00	1,80	2,00
Cibule	kg	1,15	1,40	1,13	1,34	1,00	1,20	0,80	1,00	1,50	1,50
Červená řepa	kg	0,80	1,00	0,80	1,00	0,80	1,00	0,50	0,80	0,60	0,70
Květák	ks	2,50	4,00	2,00	2,50	2,50	3,50	1,50	2,00	2,50	3,00
Mrkev	kg	0,65	1,00	0,80	1,00	0,60	1,00	0,70	0,80	0,60	0,70
Okurky hadovky	kg	-	-	4,50	4,50	-	-	3,50	4,00	4,00	4,50
Paprika červená	kg	4,00	6,00	4,20	5,00	4,60	5,00	3,20	3,50	4,00	4,20
Petržel	kg	2,20	2,50	2,40	3,00	2,00	2,60	1,50	2,40	1,50	2,00
Rajčata	kg	5,00	6,66	4,50	5,33	3,67	5,33	4,80	5,80	4,17	6,00
Ředkvičky	sv.	1,00	1,29	1,00	1,40	0,83	0,90	0,80	1,00	0,80	1,00
Salát	ks	1,56	2,00	1,56	2,00	1,00	1,50	0,80	1,00	0,83	1,00
Zelí bílé rané	ks	1,15	1,35	1,00	2,00	0,60	0,80	0,70	0,80	0,80	0,80
Žampiony	kg	4,00	5,00	4,50	5,00	4,00	4,50	4,50	5,00	2,50	4,50

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych



Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 2.11.2010

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Cibule	Velká Británie	kg	0,45
Cukety	Španělsko	kg	1,44
Česnek	Čína	kg	4,97
Kapusta hlávková	Velká Británie	kg	0,48
Květák	Velká Británie	ks	0,84
Mrkev	Velká Británie	sv.	0,80
Paprika zelená	Španělsko	kg	1,19
Petržel	Velká Británie	kg	2,67
Rajčata	Maroko	kg	1,94
Salát ledový	Velká Británie	ks	0,60
Zelí bílé	Holandsko	kg	0,35

Pramen: USDA – Fruit and Vegetables Market News

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve vybraných trzích v Německu

Datum zjištění ceny: 3.11.2010

EUR/kg

Druh zeleniny	Země původu	Berlín		Hamburg	
		min.	max.	min.	max.
Cibule	Německo	0,34	0,40	0,36	0,44
Okurky salátové	Německo	0,80	0,90	0,72	0,75
Paprika červená	Holandsko	1,30	1,50	1,00	1,20
zelená	Holandsko	1,00	1,40	0,75	1,00
žlutá	Holandsko	1,20	1,50	1,00	1,20
Rajčata	Holandsko	1,33	1,50	1,42	1,58
Žampiony	Polsko	1,80	2,20	2,00	2,20

Prame : FAMMU/FAPA

Nová služba www.Nalok.cz zve farmáře na internet

Nakupujte lokálně – www.Nalok.cz je nový portál na internetu, kde farmáři a výrobci mohou zdarma prezentovat své produkty a nabízet je tak svým lokálním zákazníkům. Cílem je pomáhat místním farmářům, podporovat lokální ekonomiku a obchod a zákazníkům nabídnout informace o nejbližším farmáři, farmářském trhu či bedýnkářské komunitě v okolí.

Na stránkách Nalok.cz si můžete bezplatně vytvořit prezentaci své farmy či výroby, přidat informaci o svých produktech nebo se přidat k trhům, kterých se pravidelně účastníte. Vaši zákazníci Vás pak najdou na mapě podle adresy,

jednotlivých produktů a výrobků nebo podle farmářských trhů, na které se chystají.

Jak můžete propagovat svou farmu i Vy?

Celý systém „Nakupujte lokálně“ je velmi jednoduchý na používání. Začít můžete bezplatnou registrací: <http://www.nalok.cz/pridejte-se>. Vyberte si sekci „Nová farma“ a poté, co se zdarma zaregistrujete, si v druhém kroku začnete vytvářet prezentaci své farmy či výroby. Přidáte zajímavé informace, kontaktní údaje a můžete přidat i fotky. Dále si ke své prezentaci můžete přidat i produkty, které nabízíte. U každého produktu opět přidáte zajímavé informace, cenu a obrázek. Pokud se



účastníte i stále populárnějších farmářských trhů, můžete se k nim přidat a tak se ještě více zviditelnit svým zákazníkům.

Co Vám prezentace Vaší farmy na Naloku přinese?

Reklamu a další propagaci za Vás dělá sám Nalok.cz. Budete se pravidelně objevovat na Facebook stránkách nebo v týdenních emailových zpravodajích, budete lehce k nalezení na stránkách Seznam či Google. Pokud chystáte zajímavou akci či den otevřených dveří na farmě, můžete si jednoduše vytvořit pozvánku, jako např. zde: <http://www.nalok.cz/e/posledni-pastva-aneb-holky-domu-celechovice-na-ha>.

Pokud provozujete prodej formou bedýnek, můžete si na Nalok.cz založit své vlastní bedýnkářské družstvo a sami si jej spravovat. V nejbližší době také chystáme vlastní eShop (možnost online objednávek a plateb) a možnosti mikromarketingu, které Vám pomůžou se ještě blíže dostat k Vaším lokálním zákazníkům. V neposlední řadě Vaše farma získá i funkci komentářů. Můžete tak aktivně diskutovat se zákazníky například o tom, jak se Vaše výrobky vyrábějí, jak je správně skladovat nebo na co zajímavého se v nejbližší době mohou těšit.

Těšíme se na Vás na Naloku! V případě dotazů nás, prosím, neváhejte kontaktovat: <http://www.nalok.cz/nalok>.

Pramen: Aktuality 44. týdne, Zelinářská unie Čech a Moravy

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 10.11.2010

100 HUF - 9,001 Kč
1 EUR - 24,615 Kč

1 PLN - 6,337 Kč
1 HRK - 3,343 Kč

1 USD - 17,871 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky

tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: anna.mandelickova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.